

# LA ALMENA

## BOLETÍN INFORMATIVO DE ASPANIAS

Burgos. Diciembre 1998

Ejemplar gratuito. N.º 6

### **EDITORIAL**

#### *Belen de CHOCOLATE*

*Hace muchos años habia una ciudad que se llamaba Belen de chocolate.*

*Toda la ciudad estaba hecha de chocolate y dulces los arboles eran de palotes y trufas y los caminos no tenian piedras tenian lacasitos de colores!*

*Las casas eran de turrón de chocolate de almendras de crocanti...*

*Una noche fria empezo a nevar azucar glass y cubrio todo el pueblo*

*La gente no podia salir de sus casas porque caia mucho mazapan y hacia heridas a la gente en la cabeza.*

*Los vecinos del pueblo se resbalaban con las almendras que se caian de los tejados.*

*En esta fria noche llegaron a Belen de chocolate un matrimonio muy majo y muy salao que se llamaban Jose y Maria*

*Esta pareja hicieron una casa de turrón duro para refugiarse del frio porque Maria estaba esperando un hijo*

*san Jose se puso a fabricar la cuna de algodón dulce A eso de las doce de la noche Maria se puso de parto y nacio un niño que le pusieron Jesus era muy majo, como no tenian leche para darle le dieron turrón blando. Empezo a chuparte y como le gustaba mucho se empezo a reir*

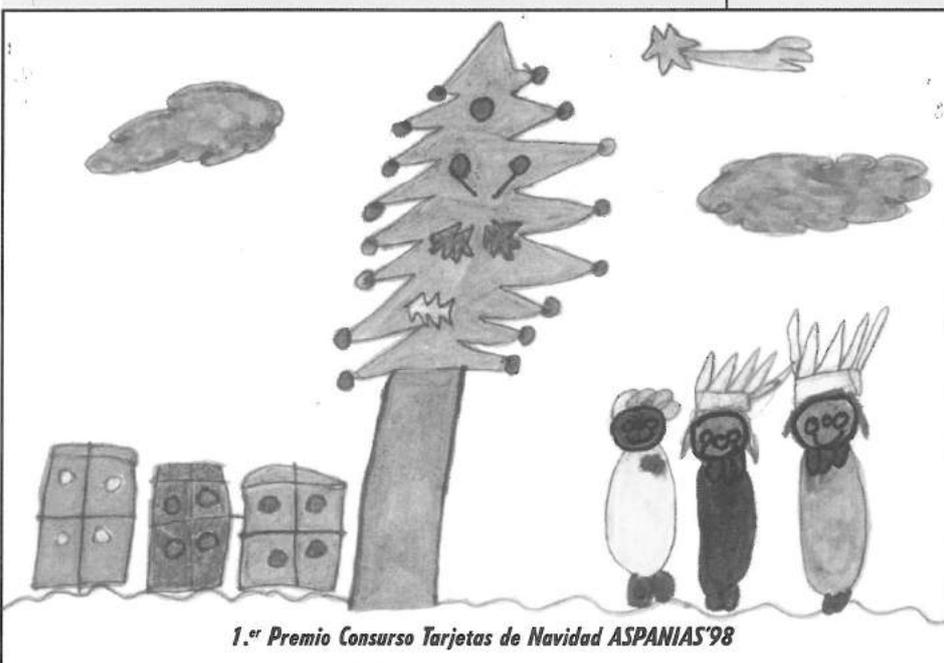
*los Reyes Magos que eran de Chocolate de esos que se cuelgan en los arboles le llevaron bombones turrón y mazapanes.*

*Todos juntos hicieron una gran fiesta invitaron a toda la gente del pueblo a los pastores a los angeles y a todos los que quisieron ir*

*todos brindaron con champan para celebrar el nacimiento y colorin colorado este cuento se ha acabado*

ANA CABALLERO

1.º Premio de Cuentos ASPANIAS'98



1.º Premio Concurso Tarjetas de Navidad ASPANIAS'98

### **SUMARIO**

Editorial y portada	p. 1
Opinión	p. 2
ASPAÑIAS informa	p. 3-4-5
Reportaje	p. 5
Entrevista a...	p. 6-7-8
Desde Salas...	p. 8
Programas de Formación	
Profesional Ocupacional	p. 8
GOLIBRE	p. 9-10
Ultima hora	p. 11

# Opinión

Personalmente el viaje que se ha organizado a Gandía me ha parecido muy bien. En general lo pasamos todas estupendamente. Tuvimos muchísima suerte con el tiempo, ya que hizo buenísimo, excepto un día que llovió. Pudimos aprovechar bien la playa. Tomamos mucho el sol. Unas vinieron más morenas que otras.

Se hizo una excursión a Denia y me gustó mucho. A todas se nos hizo cortísimo, así que para el próximo año que Goyo organice otro viaje, si es posible que sean más días.

Por la noche salimos de marcha, unas iban a la discoteca, otras de pubs, pero nos pillaba muy lejos. Tuvimos que andar mucho para encontrar la zona de juerga. El hotel, la verdad es que no nos gustó nada, salimos bastante decepcionadas, estaba muy viejo, sobretodo las habitaciones. Tenía una gran ventaja, y es que estaba cerca de la playa y tenía piscina. Así aprovechamos a bañarnos día y noche. Las gamberras de mis compañeras me tiraban al agua todo lo que pillaban para que fuera a buscarlo. Un día lanzaron al agua a Eva pero vestida. Lo que nos pudimos reír.

Por la noche también hacíamos fiestas en la playa. Los monitores, las camareras y la recepcionista se portaban todas muy bien con nosotras y fueron estupendas. Vinimos a Burgos muy contentas.

La verdad es que me gusta mucho viajar así que estoy deseando que haya excursiones o más viajes organizados por Goyo.

VIRGINIA

*Tenía verdadero interés por conocer la Residencia Permanente de Salas de los Infantes, fui un sábado hace poco tiempo.*

*Lo que allí se respiraba era un ambiente familiar festivo, unos veían la tele, otros hacían un mantel de fiesta, otros paseaban.*

*Me pareció preciosa, se ha cuidado mucho la armonía de luz colores y cuadros, las habitaciones con sus objetos personales y sus fotos.*

*Pero lo que más me gustó fueron las palabras de los cuidadores «Esto es una familia», gracias por esta intención y enhorabuena por toda la humanidad que me habéis transmitido.*

## Profesionalidad

Intervención en Protagonistas Burgos de Onda 0 de Marta González, responsable del programa de integración laboral de discapacitados de Burgos.

Enhorabuena por su clara y concisa exposición acerca de las posibilidades y capacidades de los discapacitados para un puesto de trabajo.

También es de mencionar el esfuerzo de dar a conocer esta situación a los empresarios, participando recientemente en el curso de la cámara de comercio en Burgos.

*Se acerca la Navidad. Días, en que todo lo invaden los adornos y regalos, dulces y bebidas de todas las clases y luces de muchos colores.*

*En estos días de manera muy especial, nos sentimos más cerca de la familia, y se añora y se recuerda a los que no están con nosotros.*

*Algunos de los jóvenes residentes en nuestros centros de ASPANIAS, no tienen la suerte del compartir la Navidad en familia, puesto que carecen de ella. Si bien, es sabido, que los cuidadores depositan todo su esfuerzo y cariño durante estas fechas para hacerles llegar la ilusión, y el sentido de la Navidad.*

*Quiero hacer una llamada a la generosidad, a la esperanza.*

*El objetivo es: encontrar para estos jóvenes, la familia con la que compartir estas fiestas tan entrañables.*

*Si después, de leer estas líneas, te crees capaz de hacer llegar la esperanza e ilusión a uno de estos muchachos no dudes en ponerte en contacto con el profesional más cercano de ASPANIAS.*

## «POR ENCIMA DE LO RENTABLE, ESTA EL VALOR DEL AMOR Y DE LA SOLIDARIDAD»

A ver quién es el majo  
o a quién le deja el genio  
de pasarse sin probar  
la caldereta del Eugenio.

Vaya mañana que llevan,  
como siempre echando el Kilo  
el Benito con el Roque  
y también con el Cirilo.

Y pues creo son capaces  
de hacerlo aún mejor  
yo propongo que en cien años  
no les den jubilación.

Y que tengan que ganarla  
a base de más años;  
que se dejan de guisar  
sufriremos un gran daño.

Porque ASPANIAS moriría  
si dejamos de charlar;  
si a Revenga no volvemos  
ya ni un año más.

ANÓNIMO

Concurso de escritores -Revenga 98-

## ASPANIAS INFORMA

El pasado día 14 de Noviembre tuvo lugar en el hotel «Castillo viejo» de Palencia una jornada para familias de personas con retraso mental. Pretendió ser un lugar de encuentro, de formación y de sosiego. El tema en torno al cual giró este día fue «Sexualidad y Calidad de Vida de las Personas con Retraso Mental».

Desde hace un tiempo y cada año se viene realizando una jornada de este tipo, siempre organizado por el coordinador de los programas de Apoyo y Respiro Familiar de Feclaps.

Según los comentarios que nos manifestaron la mayoría de los padres de Aspanias que asistieron al acto, su valoración no pudo ser más satisfactoria. Nos alegramos inmensamente por ello y desde la redacción de esta revista os animamos a padres, familiares y/o tutores a participar en este tipo de eventos los cuales, sin duda, pueden resultar muy beneficiosos para todos vosotros.

El día 17 de Octubre, sábado, cinco padres/familiares de Aspanias se desplazaron a la ciudad de Valladolid para participar en un curso de Formación de Padres para Apoyo Mutuo.

Trabajaron los contenidos siguientes:

- Respuestas psicoemocionales frente a la discapacidad.
- Aspectos personales.
- El primer contacto. Claves para establecer una buena relación personal.

- Habilidades que favorecen la labor de apoyo.
- Habilidades de comunicación.
- Habilidades sociales.
- Habilidades emocionales.
- Repercusiones personales: autoprotección emocional.

Los objetivos planteados para este curso fueron: Proporcionar a los padres los conocimientos teóricos y las herramientas prácticas precisas para:

- Ser buen comunicador.
- Realizar intervenciones eficaces.
- Recabar información de los padres.
- Enriquecer su experiencia personal a través de la tarea de apoyo.

La metodología de trabajo seguida se basó en la participación interactiva de todos los asistentes. Estos consideraron muy beneficiosa la participación en este curso y manifestaron la necesidad de continuar realizando cursos de características similares.

*La Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Burgos conjuntamente con las asociaciones de Discapacitados, entre los que se encontraba nuestra asociación «ASPANIAS», organizó una exposición durante los días 26, 27 y 28 de Noviembre.*

*Este tuvo lugar en el salón de actos de la Federación de Empresas de Comercio del Centro Comercial «Camino de la Plata» y pretendió ser una ventana abierta, a través de la cual los burgaleses se asomen a la realidad de los discapacitados.*

*En ella pudo encontrarse información de las asociaciones, conocer mejor el trabajo que realizan los discapacitados, ver la vida de las asociaciones, etc...*

*ASPANIAS, no podía faltar a esta cita y allí estuvimos presentes: muchachos, padres y profesionales desempeñando cada uno nuestro cometido. Los primeros, haciendo demostraciones de trabajos y utilización de maquinaria; los padres y profesionales atendiendo nuestro Stand informativo y ayudando a cuantos se interesaron por la zona multimedia donde podían participar activamente en programas informáticos elaborados para personas con retraso mental.*



**Stand de ASPANIAS, Exposición Provincial Asociaciones de Discapacitados de Burgos**

**CONGRESO NACIONAL FAMILIA Y DISCAPACITADOS**

Durante los días 24, 25 y 26 de Noviembre de 1998 se ha celebrado en Valladolid el primer Congreso Nacional que sobre «familia y discapacidad» ha organizado la Gerencia de Servicios Sociales.

En esta ocasión, padres y profesionales de nuestra Asociación, han participado conjuntamente en los diversos actos y talleres desarrollados en el Congreso.

El trabajo realizado a lo largo de las jornadas se ha centrado en temas fundamentales para la atención de las personas con discapacidad en su entorno familiar, social, ocupacional, laboral, asistencial..., planteándose objetivos tales como:

Mejorar el apoyo social y las redes de apoyo para familias.

Conocer las repercusiones que la discapacidad produce en las familias y las estrategias para afrontarlas.

Impulsar la implantación de programas específicos para familias, favoreciendo el acercamiento entre familias y profesionales.

Conseguir, en resumen, una mayor calidad de vida para las personas con discapacidad y sus familias.

La experiencia ha sido muy positiva para padres y profesionales, fundamentalmente gracias a la metodología utilizada en las jornadas, al introducir un sistema de «Talleres de trabajo» donde la participación y el intercambio de todos los participantes ha resultado gratamente enriquecedor.

Esperamos disponer próximamente de los contenidos de las ponencias así como de las conclusiones del Congreso, todo lo cual estará a nuestra disposición para consultar y seguir profundizando en la importante labor de trabajo con nuestros chicos y chicas.



*Visita Institucional del Presidente de la Diputación a Centros ASPANIAS. Salas de los Infantes*

*D. Vicente Orden Vígara, presidente de la Corporación Provincial, realizó una visita a las instalaciones del complejo que ASPANIAS tiene en Salas de los Infantes, donde se atiende a 52 personas con discapacidades psíquicas. El responsable de la Corporación acompañado por Lourdes Villares, diputada de Bienestar Social, y las autoridades locales, fueron informados de una próxima campaña de sensibilización y actuación que iniciará Aspanias el próximo año con el fin de conseguir una mayor igualdad de oportunidades para estas personas en el medio rural y en la que se pedirá la colaboración de los ayuntamientos.*

*Joaquín García, responsable de Aspanias, expuso este programa al presidente de la Diputación Provincial, Vicente Orden Vígara, quien realizó una visita a las instalaciones de dicha asociación.*



*Cena de gala organizada por la Gerencia de S. Sociales. Reconocimiento a la empresa PROCASA por su apoyo al empleo de los minusválidos*

El pasado día 28 de diciembre se celebró una cena con la participación de 600 personas de las distintas asociaciones de discapacitados de Burgos y provincia, así como de distintas autoridades locales, provinciales y regionales. ➡

(Sigue ASPANIAS INFORMA)

En la sobremesa se entregaron varias distinciones a distintas empresas de la ciudad por su apoyo hacia la integración laboral de los discapacitados, entre las que cabe destacar la mención especial a la empresa PROCASA (Productos Capilares S.A.).

D. José Luis Rodríguez, Director de Recursos Humanos de Procasa mencionó:

«...quería expresar el agradecimiento a todas las Asociaciones que han querido homenajear a la empresa que represento... y especialmente al Centro Especial de Empleo Aspanias que sin duda, creemos que puede servir de modelo de lo que esta noche se ha venido en llamar "Integración Laboral".

«...quisiera que sirviera como estímulo para que otras organizaciones, empresas e instituciones apuesten decididamente por el trabajo que estas personas son capaces de hacer».

Finalmente se reconoció la labor de la Fundación ONCE y de la Universidad de Burgos en favor de la eliminación de barreras.

## REPORTAJE

### Los nuevos servicios residenciales

El pasado día 30 de octubre, tuvo lugar la ejecución de la última fase del proceso de cambios, tanto estructurales como de funcionalidad, que se tenían previstos en los distintos servicios que ofrece la Asociación. Han sido cambios que de forma progresiva se han ido ejecutando en estos 4 últimos años: instalaciones nuevas en Salas, Centro de Formación Puentesauco, nuevas viviendas en Burgos, nueva distribución de dependencias para atención a familias y gestión en General Dávila, horarios de trabajo más normalizados en centro ocupacional...

Y le llegó la hora a los Servicios Residenciales y de Viviendas. Motivados principalmente por una gran demanda en atención residencial y por el incremento de las situaciones de dependencia (necesidad de ayudas y asistencias importantes) que nos estábamos encontrando, aparecen nuevas necesidades que urge dar respuesta.

La necesidad de una atención más específica para cada uno de los diferentes colectivos (los más dependientes y los más autónomos) dentro de los ámbitos médico, asistencial, y de integración social, hace surgir la aparición de nuevas necesidades de funcionalidad, es decir, especializar los servicios.

Por una parte teníamos que dar respuesta a las reclamaciones de protección que antes no percibían de forma tan imprescindible y por otra teníamos que orientar actuaciones para conseguir objetivos en su desenvolvimiento autónomo y participativo en la sociedad, acercándolos al medio, a la localidad y a sus recursos comunitarios.

Esto nos ha llevado a diferenciar dos modelos de Residencia: La asistencial y la de autónomos.

Tal y como se decía al comienzo de este artículo, el pasado 30 de octubre se materializó el cambio de funcionamiento diferenciado, ubicando el modelo residencial para autónomos en los módulos residenciales de Puentesauco en Condesa Mencía y por otra parte el área asistencial en la residencia de Quintanadueñas.

Esto también ha supuesto el equipamiento de las nuevas infraestructuras e instalaciones, la realización de obras, reformas y adaptaciones arquitectónicas de acuerdo con las necesidades de atención de los servicios.

Por otro lado ha implicado también un nuevo encaje de la población atendida en los diferentes centros residenciales y el establecimiento de nuevos programas específicos de atención, rehabilitación e integración.



Festival de Navidad ASPANIAS'98

## Entrevista a...

*En esta ocasión hemos entrevistado al director de los centros de Salas de los Infantes, a un trabajador, a un padre y a una persona con retraso mental allí atendida.*

Estas son las preguntas que le hacemos a Lucilo, responsable de los centros de Salas de los Infantes.

**1. – ¿Qué centros y servicios ofrece ASPANIAS en Salas de los Infantes? ¿Cuántas personas hay atendidas? ¿Qué edades tienen?**

ASPANIAS atiende en Salas de los Infantes un total de 52 personas con retraso mental las cuales asisten al centro de día y/o residencia. En el centro de día son distribuidos según sus capacidades en 3 grupos: centro ocupacional, centro especial de empleo y unidad asistencial.

En residencia se da cobertura a 38 personas en estos momentos. Está prevista la ampliación de 10 personas más para enero del próximo año.

La residencia oferta a los usuarios 3 modalidades diferentes:

Residencia permanente: atendiendo los 365 días del año.

Residencia alternativa: los residentes salen a sus domicilios al menos una vez al mes y períodos de vacaciones de Navidad, verano y Semana Santa.

Residencia de lunes a viernes: cuando únicamente están en la residencia de lunes a viernes.

Las edades de las personas atendidas se encuentran comprendidas entre los 16 y 60 años.

**2. – ¿Por qué ASPANIAS eligió Salas para crear un centro comarcal y no otro lugar de la provincia?**

El origen del centro surgió de la inquietud de un grupo de padres que junto con Angel Alonso, crearon un club de ocio (año 1976), ante la necesidad de dar respuesta a las necesidades de los muchachos sin apartarles de sus familias.

En un primer momento, este club de ocio, siempre apoyado desde Burgos, se tramita sus propias subvenciones. La fusión con ASPANIAS se produjo un año después, en el año 1977.

El centro ocupacional con servicio solamente de mañana, se pone en marcha en el año 1978.

Con la incorporación de ASPANIAS al plan cuatrienal de inversiones se consigue realizar la actual infraestructura de centros de Salas de los Infantes.

**3. – ¿Podrías explicarnos brevemente cómo funciona la residencia permanente? ¿Cuántas personas hay atendidas?**

Es duro para los usuarios que son atendidos y complicado para el personal que trabaja. Para los primeros por lo que supone no contar ya con el afecto de sus familiares más directos y para el personal por los ajustes de horarios laborales que deben efectuarse.

Las personas atendidas en residencia permanente son 17.

Esta residencia funciona durante todo el mes con el mismo esquema que el de las residencias de lunes a viernes y alternativa. Lo que sí procuramos es incorporar programas en los que se prima la calidez humana, relaciones personales y un ambiente lo más parecido posible al familiar.

No podemos suplir a la familia que les falta, pero procuramos que ésta sea su casa.

Estos factores y la particularidad de la residencia que permanece abierta durante los 365 días del año es lo que la diferencia del resto de las residencias.

Esto le preguntamos al señor Tomás, padre de una discapacitada:

**1. – ¿Cómo crees que es la relación existente entre Salas y los chicos/as de ASPANIAS?**

Nuestros chicos no suponen ningún problema para Salas. La gente les aprecia, se nota que se preocupan por ellos, les saludan e incluso cuidan de ellos. Les acepta con normalidad.

**2. – ¿Consideras que reciben toda la atención necesaria las personas minusválidas en los centros?**

Todo es mejorable. El centro funciona bien, tenemos buenas instalaciones como podéis ver y la atención es satisfactoria. Se sigue la evolución constante del chaval, existiendo una buena coordinación entre padres responsables.

### **3. – ¿Cómo colaboráis los padres en la marcha de los centros? ¿Hay algo que mejorar?**

Creemos que nos lo tienen que dar todo hecho, y no es así. Tenemos que estar más pendientes todos los padres o tutores. No basta con pagar, también es necesaria la aportación humana. No pensamos, que dejándolos en el centro, se soluciona todo.

¡Hay que luchar y hay que pagar!

A Ester, trabajadora de Aspanias le preguntamos:

### **1. – ¿Cómo es un día normal de las personas atendidas en los centros? ¿Y, cómo son los fines de semana?**

Se levantan a las 8 de la mañana. Se asean, hacen su habitación y desayunan. A las 9 llegan al centro de día, se incorporan a su grupo de centro ocupacional, unidad asistencial o centro especial de empleo según les corresponda.

Permanecen en su grupo, realizan los descansos necesarios para la comida y ratos de ocio hasta su incorporación a la residencia a las 18,15 h.

En residencia, las actividades durante la semana son variadas con funciones diferentes.

Trabajamos mucho, por ejemplo la imagen personal, hábitos de higiene, aseo, cambio de ropa, etc. Los Lunes, miércoles y viernes se pretende que aprendan y que lo hagan de forma natural.

El ocio ocupa una parte importante para compensar otras facetas de la persona, con actividades muy diversas para que no se cansen.

El fin de semana es tranquilo. Algunos aprovechan para hacer compras, gimnasia, dar un paseo por el campo, visitar los pueblos de alrededor, ir al cine, etc.

Intentamos romper con la rutina de la institución.

### **2. – ¿En qué consiste vuestro trabajo y cómo valoráis vuestra relación con los atendidos?**

Nuestro trabajo consiste primero en elaborar los diferentes programas de actividades para nuestros atendidos y posteriormente y según el cometido de cada trabajador, ejecutarlos.

Es muy gratificante, en general. Hay diferencia con las personas atendidas en la residencia permanente; la relación que se establece con ellos termina siendo muy familiar. Te integran en toda su problemática, sus cosas...

Como en toda relación hay un tira y afloja; convivir un grupo amplio de personas no es fácil. Existen unas normas que deben cumplir para que aprendan a vivir con respeto y normalidad.

Y de la persona más importante de la entrevista, Mari-sol, residente en Salas, quisimos saber:

### **1. – ¿En qué centro estás? ¿Qué es lo que haces?**

Estoy en residencia alternativa y centro ocupacional.



**El Equipo de Redacción en Salas de los Infantes**

(Viene de ENTREVISTA A...)

Me levanto a las 8 de la mañana. Después de asearme, hacer mi habitación y desayunar paso a los talleres donde hago trabajos para PROCASA.

En mi tiempo libre, salgo a tomar café y a comprar revistas. Me gusta mucho leer y escribir. También leo la «ALMENA», estoy muy contenta con esta revista.

**2. - ¿Te encuentras a gusto? ¿Echas en falta alguna cosa en el centro? ¿Cuándo vas a tu casa? ¿Te gustaría salir más veces durante el año?**

Me siento muy a gusto en el centro. Estoy perfectamente. Me llevo muy bien con los amigos y compañeros, no echo nada en falta.

Un fin de semana al mes y en vacaciones voy a Burgos, a casa de mi hermano.

También salgo de campamentos en verano.

**3. - ¿Qué es lo que más te gusta del centro? ¿Y lo que menos?**

Lo que más, la sala de recreo y los talleres. Desde que estoy en ASPANIAS conozco gente. Antes estaba sola, ahora, tengo amigos. Me siento como las demás personas, ni más ni menos importante.

Me gustaría salir todos los días a tomar un café, pero «entiendo» que siempre no se puede, hay unas normas que debo cumplir.



# Desde Salas...

## EXCURSION A BILBAO LEQUEITIO Y ERMUA

Aún siento en la piel la emoción por la acogida de un pueblo amigo. El calor y la generosidad de una mano blanca, abierta y tendida para ser estrechada con firmeza y valentía.

Un sentimiento compartido por aquellos que hemos tenido la suerte de disfrutar el pasado sábado 4 de Julio de un maravilloso y soleado día de fiesta y convivencia durante el viaje que padres, hermanos, usuarios y algunos profesionales de Salas de los Infantes realizamos a Bilbao, Lequeitio y Ermua.

Cuando con la frescura de la mañana se inició el viaje hacia Bilbao, ya intuíamos que nos esperaba un completo y caluroso día que se reflejaba en las sonrisas y las miradas alegres de todos los excursionistas. Un autobús y una de nuestras furgonetas completaban la caravana en la que participamos 57 personas.

Tras una pequeña parada para estirar las piernas y recuperar fuerzas llegamos a Bilbao donde disfrutamos de los relucientes reflejos plateados de un edificio en el que se concentra y resume el sentido de la modernidad para pregonar al mundo una imagen cosmopolita de una tierra recia y orgullosa: el Guggenheim. Tras la corta visita, sólo puedo indicar una cosa: volver pronto.

Algo cansados y sobre todo hambrientos, llegamos a Lequeitio, pequeño y bello pueblo pesquero donde dimos cuenta de una sencilla pero merecida y agradecida comida, tras la cual disfrutamos de un agradable paseo por el empinado pueblo deteniéndonos sobre todo en su puerto y su playa.

Pero si algo merece destacarse de este entrañable viaje es el recibimiento de que fuimos objeto por parte de los representantes de la Corporación y de la Asociación «GORABIDE» de padres de personas con retraso mental de un pueblo que se ha convertido en un símbolo: Ermua.

El modo en que fuimos guiados, obsequiados y atendidos, permanecerá siempre en nuestro recuerdo, pues ha despertado nuestra gratitud, nuestro respeto y nuestro afecto... Gracias Ermua. Esperamos continuar esta amistad.

Era tarde cuando regresamos a casa, pero creo que todos descansamos esa noche con un sentimiento común: Satisfacción.

## PROGRAMAS DE FORMACION PROFESIONAL OCUPACIONAL

«...Las diferencias nos enriquecen y estamos llamados a formarnos juntos».

Gracias a los Cursos de Formación, este año 1998, hemos alcanzado un gran logro propuesto a principios de año: «Que todos los chavales de nuestros Centros recibieran formación».

Hablando de datos estadísticos, os podemos decir, que cada uno de vuestros hijos, ha estado 1.386 horas recibiendo clases de formación tecnológica y de formación humana.

Han sido 18 cursos impartidos, con un total de 324 alumnos repartidos en los Centros de Quintanadueñas, Puentesauco y Salas de los Infantes, subvencionando todos ellos por el Fondo Social Europeo, Junta de Castilla-León y Feclaps.

Hemos intentado enseñarles aprendizajes que pueden mejorar su calidad de vida:

Lavarse los dientes después de comer.

Usar correctamente los cubiertos en la mesa.

Mantener, no sólo el Centro donde están, sino también su entorno más cercano, limpio y ordenado.

Conocer el uso y manejo del reloj.

Aprender a escuchar.

Expresar sus sentimientos.

Saber comportarse en grupo.

Adquirir autonomía para decidir qué quiere hacer en su tiempo libre.

Paralelamente a las clases de Formación Humana, se ha llevado a cabo las clases de Tecnología, en las que han aprendido:

El sentido de la responsabilidad y calidad en el trabajo.

El conocimiento de medidas de seguridad y limpieza en el trabajo.

Las señales y los símbolos relacionados con el trabajo.

El uso y manejo correcto de las herramientas.

El uso y manejo correcto de los protectores para la salud laboral.

La mejor evaluación que podemos hacer al terminar el curso, es preguntar a nuestros alumnos, cómo se lo han pasado, qué amigos han hecho, y cuántas ganas tienen de comenzar nuevamente otro curso.

# GOLIBRE

## VIAJE DISNEYLAND-PARIS

En este puente de la Inmaculada, que acabamos de dejar atrás, hemos realizado una magnífica excursión a París, en la cual hemos podido admirar esas maravillas que tantas veces habíamos visto en televisión, como son:

La torre Eiffel, la cual nos recordó que sólo quedan 390 días para el siglo XXI.

Vimos boquiabiertos el Sagrado Corazón, al que se accede por una gran escalinata, llegamos allí muy cansados, pero el esfuerzo valió la pena, pues luego se obtiene una impresionante vista de París.

También estuvimos en Versalles, con sus majestuosas salas, jardines y fuentes, aunque estas últimas no funcionaban, probablemente por la capa de hielo que tenían.

No dejamos de visitar Notre Damme, El Arco del Triunfo, La Magdalena, Campos Elíseos, El Barrio Latino, etc.

Paseamos agradablemente por el Sena en el Bateau Mousse, desde el cual vimos París iluminado.

Como podrán deducir, después de leer estas líneas, el ritmo fue vertiginoso. Para ver todo esto nos movimos a través del Metro, pues es el mejor medio, debido a las grandes distancias que hay.

El último día vivimos un cuento de hadas, y nunca mejor dicho, pues estuvimos en Disneyland donde to-

dos volvimos a ser un poco más niños, y así, vivir felizmente los cuentos, acompañados de Chipp y Chop, la reina de corazones, las ratitas, Santa Claus, Blanca Nieves, Micky, Mimi, Pluto, La Cenicienta, y un largo etc.

Pudimos entrar en el maravilloso Castillo de la Bella Durmiente, la casa de Pinocho, Blanca Nieves, Aladin, volar con Peter-Pan, pasear por el barco pirata, entrar en Petit-world donde mientras viajábamos en barca, nos deleitaban tanto a derecha como a izquierda, unos pequeños muñecos (que más parecían duendecillos) con sus bailes y trajes típicos, de todos los lugares del mundo.

Y vimos muchas cosas más, pero no tenemos papel suficiente para escribir todo lo que allí hemos visto y vivido, lo que no puedo dejar de escribir es lo SUPER BIEN que todos nos lo hemos pasado. Todos sin excepción estamos decididos a volver y sin tardar mucho.

Ha sido muy agradable ver el buen ambiente que reinó en la excursión, un ambiente de amistad y atenciones a quienes más lo necesitan, y lo más importante, estas atenciones no sólo han sido por parte de los monitores, sino también entre los propios compañeros.

En resumen, ha sido un viaje ¡MARAVILLOSO!

M.<sup>a</sup> MAR APARICIO.





*Viaje Disneyland-París. Puente de la Inmaculada*

## FESTIVAL DE NAVIDAD

*El pasado viernes día 11 de diciembre se celebró el Festival de Navidad ASPANIAS 98. Como cualquier otra familia que reúne a sus miembros en torno a la Navidad, ASPANIAS reunió a casi todos sus socios e hijos/as, familiares, trabajadores y voluntarios.*

*Fue un éxito rotundo donde nuestros chicos/as (grandes artistas) volcaron toda su ilusión y entusiasmo en sus actuaciones. Los demás participantes fueron también una maravilla: Escolanía Pueri Cantores de la Catedral de Burgos, el Mago D. Martín de Frutos Herranz y la Academia de baile Coppelia. Gracias a todos por su entusiasmo y participación y a los asistentes en general por su acogida y su cariño demostrado en sus aplausos y ovaciones.*



El equipo de redacción de «La Alme-  
na» os deseamos unas felices fiestas  
navideñas y un buen año 1999.

# Ultima Hora

## BREVES

✦ El pasado día 1 de diciembre, los padres de los residentes de Puentesauco, fueron invitados a conocer la organización y funcionamiento de los servicios de vivienda. Posteriormente pudieron visitar las instalaciones e intercambiar impresiones con otros padres y el personal que atiende a sus hijos.

✦ El día 12 de noviembre de 1998 se firmó en Valladolid la primera Sociedad de Responsabilidad Limitada, compuesta por tres Asociaciones de nuestra comunidad: ASPRODES (Salamanca), ASPROSUB (Zamora) y ASPANIAS (Burgos). Su nombre: CULTIVOS INTEREUROPA.

Esta sociedad va a dedicarse al cultivo de plantas de exterior.

Se tiene prevista una producción de 1.500.000 plantas cada temporada.

✦ Enhorabuena a José Luis Castro, nuestro compañero de centro Ocupacional Quintanadueñas y su esposa Isabel por su nueva paternidad. Que Sara sea un cúmulo de satisfacciones y alegrías.

### PIÑA RELLENA

#### Ingredientes:

- 1 piña madura
- 2 melocotones en almíbar
- 12 fresas en almíbar
- 1 copa de licor dulce
- 1 clara de huevo
- Un poco de azúcar
- Un poco de mantequilla

#### Preparación:

Se corta la piña por la mitad, se vacía reservando la pulpa, el interior de la cáscara se unta con mantequilla, y se coloca en el frigorífico, para que se cree una capa impermeable y así evitar que el líquido del relleno se escape.

En un bol se ponen picadas todas las frutas, incluida la pulpa de la piña, se añade el licor, se mezcla bien todo, y se deja macerar durante 12 horas. Transcurrido este plazo se introduce esta mezcla en la piña, y se decora con la clara a punto de nieve azucarada.

Se mete a gratinar al horno, previamente calentando. Cuando el merengue está dorado se saca, y se deja enfriar.

¡Buen provecho!

PRIMER PREMIO - NIEVES PEREZ  
Concurso de Postres Revenga 98



## PARA LEER, PARA VER, PARA ESCUCHAR...

### "YO, LIMITADO"

Pistas para descubrir y comprender nuestras minusvalías

**AUTOR:** Miguel Angel Conesa Ferrer

**EDITORIAL:** Desclée De Brouwer

El autor relee las vivencias de las minusvalías y, en un salto simbólico, nos las devuelve en forma de reflexión para el crecimiento personal. «Si no nos creemos superiores a los demás y nos acercamos al otro como aprendices, conseguiremos una riqueza que supera nuestras pequeñas y limitadas realidades», dice el autor al final de su reflexión. La apuesta por no separar de nuevo y no dedicar un texto a un grupo aparte, ya está hecha. La respuesta, el reconocimiento de nuestra minusvalía simbólica, es una tarea personal que nos queda sugerida.

FOTO PARA EL RECUERDO



*Ya vienen los REYES MAGOS, ya vienen los REYES MAGOS... a ASPANIAS (primeros años 70)*

LA ALMENA

BOLETÍN INFORMATIVO DE ASPANIAS

PRESIDENTE:

Miguel Patón Sánchez-Herrera.

EQUIPO DE REDACCIÓN:

M.º José Barrado García, Irene Díez Barrio,  
M.º Teresa Paisán Palacín, Carmen Barredo Angulo,  
Angela Martínez Martínez, Belén González Hernández,  
M.º Victoria Ortega Díez, Jesús González Heras,  
Goyo Camarero Tabera, Fátima González Duarte,  
M.º Presentación Cuesta Sáiz, M.º Teresa Peraita Fernández,  
y M.º Victoria Merino Sainz

C/ Gral. Dávila, nº 3 bajo.

09006 BURGOS

Tfno.: 947 238 562 - Fax.: 947 238 513